

A. Ravekirin û sedem

1 Daxuyaniya tşkiliya kar ji bo radestkirina di pëvajoya jêrîn de:

bi armanca karkirinê destûra rûniştinê bidin

ji bo erêkirina karkirina kesên xwedî tolerasyon an destûra rûniştinê
(Ji kerema xwe tenê pirsên 3 heta 22, 24 û 25, 37 heta 51 û 57 heta 59 dagirin)

ji bo erêkirina destûra rûniştinê ya ku destûrê nade kar

ji bo pejirandina pêşwext ji Daîreya Karê Federal

ji Daîreya Karî ya Federal destûra xebatê bide

2 Sedemên şandina daxuyaniyê:

Destûra destpêkê

nikirî

Guhertina kardêr

B. Agahdariya li ser karmendê

3 navên pêşîn

4 paşnav

5 Dîroka jidayikbûnê (DD.MM.YYYY)

6 zayend

nêr

mê

newekhev

7 Netewe

8 rûniştina niha an cîhê rûniştina normal li derveyî welat an li Almaniya:

9 Ji kengî de cîhê rûniştina te/civîna te ya asayî heye?

Ji ber (DD.MM.YYYY)

C. Agahdariya kardêr

10 şirket

Kolana 11

12 hejmara xanî 13 koda posteyê

14 cih

15 kesê tşkili

16 Telefon

17 Email

18 Faks

19 Hejmara pargîdaniya pargîdaniya kardêr (ji kerema xwe her gav tkevin)

20 Şirket di 24 mehên dawî de hate damezrandin?

Erê

Na

D. Agahdarî li ser karê karmendê

21 Ji kerema xwe agahdarî li ser wergirtina kar li Almanyayê bidin:

Tşkiliya kar di roja (DD.MM.YYYY) de dest pê dike



S2

22 Sînorkirina têtikiya kar:

bêsînor heya (DD.MM.YYYY) sînorkirî ye

23 Divê karmend ji aliyên sêyemîn re were dayîn?

Erê Na

24 Ji kerema xwe li ser cîhê kar agahdarî bidin:

Cîhê kar bi navenda kardêr re têtikdar e

Karmend di guherandina kar/cih de têne xebitandin

Cîhê kar li navnîşana jêrîn e:

25 Sernavê kar û danasîna çalakiyê (ji kerema xwe danasîna rastîn a çalakiyê; taybetmendî, Qada fonksiyonel û pîşesaziyê diyar bikin; Ger hewce be, li ser kaxezek cûda berdewam bikin):

E. Agahiyên li ser kalîteyên karmendê

(Ji kerema xwe delîl û wergerandina bi Almanî têtixin nav xwe)

Karmendek ne xwediyê kalîteyê ye.

Karmend xwedî bawernameya zanîngehê ye.

26 Navê dersa xwendinê:

27 Dersa zanîngehê li ku hatiye wergirtin?

28 Heger qayîlbûn li derveyî welat hatibe bidest xistin: Gelo qayim ji hêla dewletê ve li Almaniyayê an li welatê ku lê hatiye nas kirin an ew bi qaydeyek zanîngehek Alman re tê berhev kirin?

Erê (ji kerema xwe delîl peyda bikin) Na

29 Belgeya naskirinê an jî îsbata wekheviyê ji bo bawernameya zanîngehê bi vî rengî heye:

Karmend perwerdehiya pîşeyî heye.

30 Navê perwerdeya pîşeyî:

31 Perwerdehiya pîşeyî li ku hat bidestxistin?

32 Ger perwerde li derve hatibe wergirtin: Dezgeha Alman ya ku ji bo naskirina pîşeyî berpirsiyar e heye. Wekheviya şarezayiya pîşeyî ya biyanî hatiye saz kirin an qayimbûna pîşeyî ji hêla dewleta ku lê hatiye bidestxistin ve têtê nas kirin?

Erê (ji kerema xwe delîl peyda bikin) Na Qismî (ji kerema xwe delîlan bidin)

33 Belgeya naskirinê an jî îsbata wekheviya ji bo perwerdehiya pîşeyî bi vî rengî heye:



S3

Taybetmendiyên din û agahdariya bêtir

34 Ji kerema xwe şarezayên din destnîşan bikin an jî rastiyên din ên ku bi karanîna kar re têkildar in bi nav bikin, wek: qayimên perwerdehiya sêyemîn, qayimên ji Odeya Bazirganiya Alman a Derveyî Welat, Sertîfikayên perwerdehiyê yê din, zanîna têkildar, jêhatîbûn, ezmûna pişeyî (heke hewce bike li ser bingehek cûda Berdewam pelê):

Bi qasî ku ez dizanim, ji bo kar tu perwerdehiya pişeyî ya jêhatî (dema perwerdehiya asayî ya herî kêr du sal) an destûrnameyek zanîngehê hewce nake; wek nimûne, ji ber ku ew karekî arîkar an niv şareza ye an jî ji ber ku kar li ser bingehek taybetî ya rêzîknameya kar pêk tê, ku li gorî wê karekî taybetî ne hewce ye.

F. Agahiyên li ser lîsansa pêkanîna pişeyê

35 Ma pêkanîna pişeyê bi qayîlbûnek an destûrek taybetî ve girêdayî ye (wek mînak Beş 10 BÄO

ji bo pişeya bijîjkî, Beşa 1-ê ya Qanûna Pişeyên Hemşîreyê ji bo pisporên hemşîre, rêzîkên dewletê ji bo arîkarên hemşîre an destûrek berawirdî ya karanîna sernavê pişeyî)?

Erê

Na (biçe beşa G.)

36 Ji kerema xwe qayîlbûn an destûra pêwîst nîşan bidin (ji kerema xwe delîlan bidin):

G. Agahiyên li ser demjimêrên xebatê

37 Çi saetên xebatê yê karmend hene?

Dijwar listin

Nîvdem

Karê marjînal

Her hefte saet dixebitin

H. Zêdetir

38 Ma karmend mecbûr e ku zêde wext bixebite?

Erê

Na (bi Beşa I berdewam bike.)

39 Hejmara dema zêde

40 Tezmînata zêde bi rêya:

I. Mafê betlaneyê

41 Çiqas rojên xebatê di sala betlaneyê de mafê we heye?

J. Wages

42 Ma kardêr bi peymanên kolektîf ve girêdayî ye (Benda 3 an Beş 5 ya Qanûna Karsaziya Kolektîf (TVG))?

Erê

Na (biçe 46)

43 Ma karmend di bin şert û mercên xebatê yê bihevve lihevkerî de kar dike?

Erê

Na (biçe 46)

44 peyman kolektîf

45 koma pay



S4

46 Mîqdar û awayê hesabkirina mûçeyan:

meaşê serê saetê (berfirehî bi euro)

meaşê her mehê (navutî bi euro)

47 Cureyên din ên mûçeyê:

fevdeyên diravî yê zêde

48 Cureyê sûda diravî

49 Mîqdara fêdeya diravî (navutî bi euro)

hesabên din (mînak mûçeya guhêrbar)

50 Cureyê tezmînata variable

51 Rêjeya mûçeya guhêrbar (beravî bi euro)

K. Têkiliya karê navxweyî

52 Ma karmend li Almanyayê xwedî sîgorteya civakî ye?

Erê (biçe 54)

Na

53 Heke na, ji kerema xwe sedemê diyar bikin (ji kerema xwe sedemê jî diyar bikin an jî, heke hebe, eger di dersên bîmeya kesane de sîgorteya mecbûrî tune be, sedeman diyar bikin):

54 Ji ber ku di navbera Daîreya Têkilî ya Bîmeya Tenduristiyê ya li Derveyî Welat (DVKA) û sîgortaya civakî ya biyanî de peymanek îstîsnayê heye, li Elmanyayê erka sîgortaya civakî bi tevahî yan jî beşek nîne?

Erê (ji kerema xwe delîl peyda bikin)

Na (biçe beşa L.)

55 Ji kerema xwe forma delîlan nîşan bidin:

56 Cihê ji bo agahdariya bêtir:

L. Îmze

Hemî agahdariya di vê formê de bi naveroka peymana kar a ku di navbera pargîdaniya destnîşankirî û serlêder de hatî çêkirin re têkildar e. Ez dizanim ku ev form dikare ji aliyên sêyemîn (şaredarî, saziyên hevpar ên li gorî SGB II) re were derbas kirin da ku li serlêderên bijarte gere ger kontrolek pêşîn were kirin.

Agahdariya parastina daneyan a Daîreya Kar a Federal dikare li vê derê were dîtin: www.arbeitsagentur.de/datenernahme

Rastiya agahiyê bi dîrok û îmzeyê tê piştrastkirin.

57 cîh

58 date

59 Îmzeya kardêr/nûnerê rayedar



S5